



- Do not insert the appliance into the pouch while it is still hot.
- The appliance is equipped with an auto-shut off function. After 30 minutes, the appliance switches off automatically.

Dansk
Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

## 1 Vigtigt

- Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, for du tager apparatet i brug, og gem den til eventuelt senere brug.
- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.

- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes af Philips, et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikation.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opover, og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad børn lære lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.
- For du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehørsdele, som ikke specificet er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.

- Du må ikke sno hovedledningen rundt om apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, og dv den gode dele er varme, og undgå kontakt med huden.
- Placer altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. De varme varmeladere må ikke berøre overfladen eller andre brandbare materialer.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.

- Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brandbare genstande og materialer.
- Når apparatet er varmt, må der ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæder eller tøj).
- Brug kun apparatet på tørt hår.
- Undlad at betjene apparatet med våde hænder.
- Hold varmeladere rene og fri for støv og stylingproduktet som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.
- Varmeladere har en belægning. Denne belægning slappes muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.
- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det smitte af på varmeladere.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips serviceværksted. Reparation udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i ioniseringsstikket, da dette kan øve elektrisk stød.

- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips serviceværksted. Reparation udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i ioniseringsstikket, da dette kan øve elektrisk stød.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.
- Fare for forbrænding. Hold apparatet uden for mindre børns rækkevidde, navnlig under brug og nedkøling.

- Hold apparatet væk fra brandbare genstande og materialer when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or blanket) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.

- The heating plates has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into the ionizer outlet to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
<b>Recycling</b>
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Recycling
-----------

**Catatan:**

- Fungsi ion** diaktifkan bila alat dinyalakan. **Fungsi ini memberikan kemuliaan tambahan dan mengurangi keriting.** **Anda mungkin menemukan bau aneh dan mendengkur bunyi desisan.** **Wajar saja karena ini disebabkan oleh generator ion.**
- Jangan masukkan alat ke dalam kantong saat masih panas.**
- Alat ini dilengkapi dengan fungsi mati otomatis. Setelah 30 menit, alat akan mati secara otomatis.**

<span></span>
Philips Perlung Rambut BH5520, BH5530
110-240V~ 50-60Hz 50-53 W
Dimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Gedung Cibus Nies Lantai 10 Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005 Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu, Jakarta Selatan 12560 – Indonesia Negara Pembut: Cina
No. Reg.: IMKG.1367.08.0021

## Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

## 1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.

Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollaglorio dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.

AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

Dopo l'utilizzo, scollaglorie sempre l'apparecchio.

- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte. Prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiente.

- Non utilizzare l'apparecchio se la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.

Placets het apparaat altijd op een hittebestendige, stabiele ondergrond met een afvoer van warmte.

- Per una massima maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Resistore differenziale) (dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.

Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.

Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.

- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.

Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.

Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Prestare la massima attenzione durante l'uso dell'apparecchio poiché potrebbe essere estremamente caldo.

Utilizzare l'apparecchio solo su capelli asciutti.

Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

Assicurarsi che le piastre riscaldanti siano pulite e prive di polvere e residui di prodotti modellanti come mousse, spray o gel. Non utilizzare mai l'apparecchio insieme a prodotti modellanti.

Le piastre riscaldanti sono dotate di rivestimento. Quest'ultimo è soggetto a usura nel corso del tempo. Questo, tuttavia, non compromette le prestazioni dell'apparecchio.

Se l'apparecchio viene utilizzato su capelli tinti, le piastre riscaldanti potrebbero macchiare.

Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro servizi autorizzato da Philips. La riparazione da parte di persone non qualificate potrebbe mettere in serio pericolo l'incolumità dell'utente.

Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nei fori di ventilazione.

Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollaglorie sempre l'apparecchio tenendo la spina.

Pericolo di ustione. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### Riciclaggio

Questo simbolo indica che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

o Sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.

2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotto di dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.

In tutti gli altri casi, attenervi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

## 2 Panoramica

- Display**
- Pulsante on/off**
- Gancio**
- Tappetino riscaldante**
- Piastra riscaldanti**
- Selettore della temperatura**
- Sistema di blocco**

## 3 Prima dell'uso

Selezionare l'impostazione desiderata a seconda del tipo di capelli. Fare riferimento alla seguente tabella. Quando si utilizza la piastra per la prima volta, selezionare una temperatura più bassa.

Tipi di capelli	Intervallo di temperatura
Spessi, ispidi, ricci, difficili da lisciare	210-230°C
Normali, consistenza media, leggermento mossi	180-200°C
Sottili, chiari, biondi, decolorati o tinti	170°C o inferiore

### Suggerimenti per creare ricci o biondi:

Per risultati migliori, prendere cinque di capelli più piccole.

Usare la mano per capovolgere le punte dei capelli sulla piastra dopo la rotazione.

Allentare delicatamente la presa sull'impugnatura durante il tiraggio dei capelli.

**Nota:**

La **funzione di ionizzazione è attivata quando l'apparecchio è acceso e fornisce ulteriore luettezza ai capelli oltre a ridurre l'effetto crespo.** Si potrebbe percepire un odore **oparticolare e sentire uno sfregolio. È un fenomeno comune causato dal generatore di ioni.**

**Non inserire l'apparecchio nella custodia quando è ancora caldo.**

L'apparecchio dispone della funzione di spegnimento automatico. Dopo 30 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente.

### Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Register uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

### 1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal te stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.

Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de grenzen van het gebruik kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet worden toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

Voor extra veiligheids adviezen vwe u een aardschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.

Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.

Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.

Wikkkel het netsnoer niet om het apparaat.

Wacht met openbergen tot het apparaat is afgekoeld.

Wees zeer voorzichtig bij gebruik van het apparaat. Het kan bijzonder heet zijn. Houd het handvat alleen vast als andere onderdelen heel zijn en vermist contact met de huid.

Plaats het apparaat altijd op een hittebestendige, stabiele ondergrond. Laat de hete verwarmingsplaten nooit in contact komen met de ondergrond of met ander brandbaar materiaal.

Vooroplet het netsnoer in aansluiting komt met de hete delen van het apparaat.

Houd het apparaat uit de buurt van brandbare voorwerpen en materialen als het is ingeschakeld.

Dek het apparaat nooit af als het heet is (bijv. met een handdoek of kleding).

Gebruik het apparaat alleen op droog haar.

Bedien het apparaat niet met moude handen.

Houd de verwarmingsplaten schoon en vrij van stof en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Gebruik het apparaat nooit in combinatie met stylingproducten.

De verwarmingsplaten hebben een coating. Deze laag kan in de loop der tijd langzaam wegslijten. Dit heeft echter geen invloed op de prestaties van het apparaat.

De verwarmingsplaten van het apparaat kunnen verschillende verklaringen vertonen bij gebruik met gekleurd haar.

Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegde persoon kan leiden tot een veiligheidsgevaar.

Streek geen metalen voorwerpen in het uitlaatskanaal van de ionisator, om elektrische schokken te voorkomen.

Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.

Verbrandingsgevaar. Houd apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, met name tijdens gebruik en tijdens het afkoelen.

### Philips-apparetske velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

### Recycling

Dit symbool betekent dat elektrische apparaten niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegoed.

Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.

## 2 Overzicht

- Display**
- Aan/uit-knop**
- Temperatuurinstelwieletje**
- Opvanglus**
- Vergrendelend mat**
- Verwarmende mat**

### 3 Voorafgaand aan gebruik

Kies de gewenste stand op basis van uw haartype. Raadpleeg de onderstaande tabel. Kies altijd een lagere temperatuurstand wanneer u de straightener voor het eerst gebruikt.

Haartype	Temperatuurbereik
Dik, stout, krullend, moeilijk te ontkrullen	210-230°C
Normal, licht krullend of gevloerd	180-200°C
Fijn, lichtgetint, blond, gebloeid of gekleurd	170°C of lager

**Tips om uw haar beter te krullen:**

Neem kleinere haarklossen voor betere resultaten.

Gebruik uw hand om de haarpunten over de straightener heen te draaien nadat u de straightener hebt rondgedraaid.

Houd het uiteinde van de stijging vast voor een betere controle bij het draaien en droortrekken.

Houd het handvat onspannen vast terwijl u de straightener door uw haar trekt.

**Opmerking:**

De **ionefunctie wordt geactiveerd wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.** Deze functie geeft **extra glans en vermindert aluifstijfheid.** Mogelijk ruikt u een speciale geur en hoort u een zissend geluid. Dit is normaal. Deze worden veroorzaakt door de ionengenerator.

**Plaats het apparaat niet in het etui als het apparaat nog heet is.**

Het apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie. Na 30 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

### Norsk

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av statten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

### 1 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for fremtidig referanse.

ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.

Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Haerhøret til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.

ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekub, dusj, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.

Koble alltid fra apparatet etter bruk.

Kviks nettledningen er eledogd, må den brytes ut av Philips, et servicecenter som er godkjent av Philips, eller kvalifisert personell for å unngå faren for elektrisk situasjon.

Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseløve eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer rbeholdt mangelfulle erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.

Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, fæder vi deg til å installere en lekkestøttemutert (RCD) den elektriske kretsen som forsynes badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for strømm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.

For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.

Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.

Ikke bruk apparatet på kunstig hår.

Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.

Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.

Ikke sur nettledningen rundt apparatet.

Vent til apparatet er avkjølt før du legger det væk.

Vær forsiktig når du bruker apparatet, ettersom det kan være svært varmt. Bære hold i håndtakert eiden det andre deler er varme og ikke må tas på.

Sett alltid apparatet på en varmebestandig, stabil og jevn overflate. De varme varmeplattene må aldri komme borti overflaten eller annet brennbart materiale.

Ungå kontakt mellom nettledningen og de varme delene av apparatet.

Hold apparatet i ena brennbare gjenstander og brennbart materiale når det er slått på.

Ikke dekk apparatet med noe (for eksempel et håndkle eller klesplagg) når det er tørt.

Ikke bruk apparatet med våte hender.

Hold alltid varmeplattene rene og fri for stov og stylingprodukt som skum, spray og gelé. Bruk aldri apparatet i kombinasjon med friseringsproduktet.

Varmeplattene har belegg. Dette belegg kan kanskje slites såkalt mye over tid. Dette påvirker ikke yrelsen til apparatet.

Hvis apparatet brukes på farget hår, kan varmeplattene bli fletteveit.

Ta alltid med apparatet til et servicecenter som er autorisert av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjon som er utført av ukvalifiserte personer, kan skape svært farlige situasjoner for brukeren.

Ikke ståk metallgjenstander inn i ioniseringsuttaket. Det kan føre til elektrisk støt.

Ikke trekk i nettledningen eller bruk. Hold alltid i støpetett når du trekker ut ledningen til apparatet.

Fare for brannskader. Hold apparatet utligningsfritt fra små barn, spesielt under bruk og avkjøling.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

### Resikurlering

Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Overhold nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter.

## 2 Oversikt

- Displaypanel**
- Av/på-knapp**
- Hengselekk**
- Varmematte**
- Varmeplater**
- Temperaturljul**
- Lukkelås**

## 3 For bruk

Velg ønsket innstilling i henhold til hårtypen din. Se i tabellen nedenfor. Velg alltid en lavere temperaturinnstilling når du bruker rettelingten for første gang.

Hårtupe	Temperaturområde
Tykt, grovt, krølltete, vanskelig å rette	210–230°C
Normalt, middels tykt eller litt bløtete	180–200°C
Fint, lyst, blondt, bleket eller farget	170°C eller lavere

### Tips for å lage bedre krøller:

Ta mindre hårkløper for å få bedre resultat.

Bruk hånden til å legge håret utvænt over rettelingten etter at du har vridd den.

Hold i tørt hår for rettelingten for å få bedre kontroll når du vrir og drar nedover.

Slipp grepet på håndtaket forsiktig mens du gir nedover.

**MerK:**

**Ionefunksjonen aktiveres når apparatet blir slått på, noe som gir ekstra glans og reduserer kruset. Du kan kjenne en spesiell lukt og høre en kretsende lyd. Det er vanlig fordi det er forårsaket av ionengeneratoren.**

**Ikke legg apparatet i etuiet mens det fremdeles er varmt. Apparatet er utstyrt med en funksjon for automatisk avslåing. Etter 30 minutter slår apparatet seg automatisk av.**

### Portugués

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

## 1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

AVISO: não utilize este aparelho perto de água.

Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o do corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.

HAVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

Desligue sempre da corrente após cada utilização.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um pessoa com qualificação semelhante para evitar perigos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não são permitidas.

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.

Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

Não utilize o aparelho em cabelo artificial.

Nunca deve o aparelho ser vigilância quando estiver ligado a corrente.

Nunca utilize qualquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.

Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela peça, visto que as outras peças estão quentes, e evite o contacto com a pele.

Coloque sempre o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. As placas de aquecimento quentes nunca devem tocar na superfície nem outros materiais inflamáveis.

Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.

Mantenha o aparelho afastado de objetos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.

Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.

Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos.

Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

Mantenha as placas de aquecimento limpas e sem pó e produtos de modelação para o cabelo como espuma, láca e gel.

Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de modelação do cabelo.

As placas de aquecimento são revestidas. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afeta o desempenho do aparelho.

Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, as placas de aquecimento podem ficar manchadas.

Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizada da Philips para verificação ou reparação. Reparações efetuadas por pessoas não qualificadas poderão provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.

Não introduza objetos metálicos na saída do ionizador para evitar choques elétricos.

Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.

Risco de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças pequenas, particularmente durante a utilização e o arrefecimento.

## Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

### Reciclagem

Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.

•Cumpra as regras locais de recolha seletiva de produtos elétricos.



